

guzzanti

**ZPĚŇOVAČ MLÉKA
SPEŇOVAČ MLIIEKA
SPIENIACZ DO MLEKA
TEJHABOSÍTÓ
APARAT ZA PENJENJE MLEKA**

GZ-003



**Návod k obsluze
Návod na obsluhu
Instrukcja obsługi
Használati útmutató
Navodila za uporabo**

PŘEČTĚTE SI VŠECHNY POKYNY PŘED POUŽITÍM SPOTŘEBIČE. ODLOŽTE SI TYTO POKYNY PRO POUŽITÍ V BUDOUCNOSTI.

- **UPOZORNĚNÍ:** tento spotřebič musí být uzemněný.
- Neponořujte do vody ani jiných tekutin. Riziko zkratu!
- Nikdy nepoužívejte poškozený spotřebič (včetně přívodního kabelu).
- Nestavte spotřebič na lakovaný nábytek, může poškodit povrch.
- Nikdy se nedotýkejte částí pod proudem.
- Napájejte spotřebič pouze z předpisově instalované zásuvky se správným napětím.
- Nepoužívejte prodlužovací kabely.
- Nikdy nenechávejte přívodní kabel volně viset, neodpojte přívodní zástrčku mokřými rukama, nenechávejte na horké ploše, zabraňte kontaktu s olejem.
- Odpojte spotřebič:
po každém použití,
pokud spotřebič nebudete používat,
před výměnou příslušenství nebo čištěním.
- Nedotýkejte se kovových dílů, držáku filtru nebo krytu, pokud je spotřebič v provozu, neboť se můžete popálit.
- Nepoužívejte spotřebič s poškozeným přívodním kabelem nebo zástrčkou. Pokud je poškozený přívodní kabel, musí jej vyměnit výrobce, servisní technik nebo podobně kvalifikovaná osoba.
- Tento spotřebič vyhovuje směrnici 89/336 CEE týkající se elektromagnetické kompatibility.
- Tento spotřebič není určený pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, sensorickými nebo mentálními schopnostmi, nebo bez dostatečných zkušeností a znalostí, dokud nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost.
- Nedovolte dětem hrát si se spotřebičem.
- Nepoužívejte spotřebič venku.
- Nepoužívejte bez mléka v nádobě.

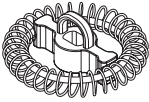

- Vypněte spotřebič a odpojte od elektrické sítě, pokud jej nepoužíváte.
- Nikdy se nedotýkejte rotujících částí. Riziko úrazu!
- Překročením kapacity plnění může nádoba přetéct.
- Spotřebič používejte pouze ve spojení se základnou.
- Nikdy nepoužívejte spotřebič na nerovném povrchu.
- K uhašení používejte pouze protipožární příkrývku.
- Spotřebič není určený pro komerční využití; je určený pouze pro použití v domácnosti.
- Nevkládejte žádné předměty ani prsty do otvorů spotřebiče.
- Starý spotřebič zlikvidujte správným způsobem.
- V žádném případě v zařízení nenechávejte mléko, kromě doby výroby napěňování mléka.

Před prvním použitím

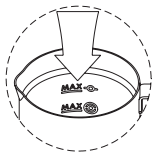
- Vybalte spotřebič, ponechte obalové materiály, dokud se neujistíte, že máte veškeré příslušenství a vše funguje správně.
- Odstraňte obalové materiály a fólie a uložte je pro použití v budoucnosti. Zkontrolujte, zda není spotřebič poškozený.
- Před prvním použitím spotřebiče důkladně opláchněte nádobu a nástavce, podle popisu v kapitole „Čištění a údržba“ k odstranění prachu a nečistot z výroby.



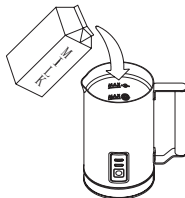
Použití

Nástavce	Funkce	Max objem	Čas
	Zpěnění studeného mléka	115 ml	65 s
	Zpěnění & ohřev	115 ml	80-90 s
	Ohřev	240 ml	130-140 s

nebo



1



2



3

1. Zvolte vhodný nástavec a vložte jej do nádoby. (Viz funkce výše).
2. Nalijte mléko do nádoby pod značku. (Viz max množství výše).
3. Stisknutím tlačítka zapnete spotřebič:
 - 1) Zpěnění a ohřev/Ohřev bez zpěnění: stiskněte tlačítko, poté se rozsvítí modrá a červená kontrolka najednou. Červená kontrolka musí blikat 30 sekund a červená zhasne po skončení.

- 2) Zpěnění studeného mléka: nalijte studené mléko do nádoby a stiskněte tlačítko na 1-2 sekundy, poté se rozsvítí modrá kontrolka. Po 65 sekundách se spotřebič zastaví, modrá kontrolka zhasne a červená kontrolka bliká 30 sekund.
- 3) Stav závady: modrá kontrolka bliká. Znamená to, že spotřebič je přetížený. Vypněte napájení a vylijte mléko (hladina mléka musí být pod značku max), poté zkuste spustit opět.

Tipy

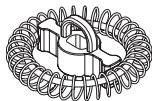
Nabízíme několik užitečných rad k dosažení nejlepších výsledků ze spotřebiče.

- Vždy použijte nejdříve spotřebič k zpěnění nebo ohřevu mléka. Během provozu připravte kávu nebo horkou čokoládu a ihned servírujte.
- Používejte plnotučné mléko (obsah tuku >3.0%) pro nejlepší výsledky.
- Studené mléko lze také zpěnit. Neznamená to, že mléko můžete zchladit pomocí spotřebiče.
- Mléko se ohřeje přibližně na 70°C. Toto je ideální teplota pro zajištění, že nebude ovlivněna chuť a vůně kávy a nemusíte čekat, a můžete kávu pít ihned.
- Udržujte nástavce na bezpečném místě. Jsou malé a mohou se snadno ztratit.
- Po zpěnění a ohřevu počkejte 2 minuty, dokud se termostat neresetuje a spotřebič můžete opět použít. K zkrácení tohoto času opláchněte vodou a utřete po každém použití.
- Spotřebič je navržený k ohřevu a zpěnění mléka. Pokud přidáte ochucovadla, granulovanou kávu nebo čokoládový prášek, po použití jej důkladně vyčistěte.

Doporučení k servírování

Několik tipů pro rychlé a snadné nápoje, které lze udělat pomocí tohoto spotřebiče.

SE ZPĚNĚNÝM MLÉKEM



Cappuccino

1/3 espressa

Přidejte 2/3 zpeněného mléka

Posypte kakaem.

Latte Macchiato

Nalijte zpeněné mléko do vysoké sklenice.

Přidejte opatrně espresso podél okraje sklenice.

Instantní káva

Udělejte instantní kávu.

Přidejte zpeněné mléko.

S HORKÝM MLÉKEM



Caffè Latte

1/3 espressa.

Přidejte 2/3 ohřátého mléka a zamíchejte.

Horká čokoláda

Nalijte ohřáté mléko do velké sklenice.

Přidejte čokoládový prášek a smíchejte.

Instantní mléčná káva

Dejte granule instantní kávy do šálku.

Přidejte horké mléko a zamíchejte.

Čištění a údržba

Odpojte spotřebič od elektrické sítě před čištěním. Oddělte víko a silikonový kroužek. Nikdy neponořujte nádobu ani základnu do vody.

1. Nádoba: vyčistěte ihned po použití. Po každém použití je nutné naplnit vodou na značku min. a nechat v činnosti cca 30 sekund. Stěny opláchněte teplou vodou se saponátem a jemnou utěrkou. Poté vysušte jemnou utěrkou.
2. Víko: oddělte víko a silikonový kroužek od nádoby. Opláchněte pod tekoucí vodou.
3. Tělo spotřebiče: vyčistěte jemnou utěrkou. Nikdy nepoužívejte ostré čisticí prostředky, tvrdé kartáče ani kovové kartáče, abyste zabránili poškrábání nerezového povrchu! Nikdy nečistěte kovovými předměty.
4. Nástavce: vyndejte z nádoby. Opláchněte teplou vodou. Vysušte a uložte na bezpečném místě. Nepoužívejte v myčce nádobí.

Technické údaje

220-240 V ~ 50 Hz, 500 W

Tento spotřebič je testován podle GS směrnic a odpovídá CE předpisům.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Záruka na tento spotřebič představuje 24 měsíců od data zakoupení. Nárok na záruku je možné uplatnit pouze po předložení originálu dokladu o zakoupení výrobku (paragon, faktura) s typovým označením výrobku, datem prodeje a čitelným razítkem prodejce. Záruka zahrnuje výměnu nebo opravu částí spotřebiče, které se poškodí z důvodu poruch ve výrobě spotřebiče. Po uplynutí záruční doby bude spotřebič opraven za poplatek. Výrobce neodpovídá za poškození nebo úrazy osob, zvířat z důvodu nesprávného použití spotřebiče a nedodržení pokynů v návodu k použití. Výrobek je určen výhradně jako domácí spotřebič pro použití v domácnosti. Smluvní záruka je 6 měsíců, pokud je kupující podnikatel - fyzická osoba a spotřebič kupuje pro podnikatelskou činnost nebo komerční využití (§ 429 Obchodního zákoníku). Záruka se snižuje dle § 619 odst. 2 občanského zákoníku na 6 měsíců pro: žárovky, baterie, křemíkové a halogenové trubice.

Záruka se nevztahuje

- jakékoliv mechanické poškození výrobku nebo jeho části
- na vady způsobené nevhodným zacházením nebo umístěním.
- je-li zařízení obsluhováno v rozporu s návodem, případně zásahem neoprávněné osoby.
- nesprávné používání, skladování nebo přenášení.
- na záruku 24 měsíců se nevztahují opravy, například: výměna žárovky, trubice, čištění a odvápnění kávovarů, žehliček, zvlhčovačů, atd. Zde bude účtováno servisem za smluvní cenu.
- pokud nebude při kontrole přístroje zjištěna žádná závada nebo nebudou splněny záruční podmínky, uhradí režijní náklady spojené s kontrolou nebo opravou výrobku kupující.
- zákazník ztrácí záruku při používání výrobku k profesionální či jiné výtěžné činnosti v provozovnách.
- závada byla způsobena vnějšími a živelními podmínkami (např. poruchami v elektrické síti nebo bytové instalaci)
- záruka se netýká poškození vnějšího vzhledu nebo jiných, které nebrání standardní obsluze.

Pokud zboží při uplatňování vady ze strany spotřebitele bude zasláno poštou nebo přepravní službou musí být zabalen v obalu vhodném pro přepravu tak, aby se zabránilo poškození výrobku.

Zodpovědný zástupce za servis pro ČR na značky: ARDES, Guzzanti, Scarlett, Luxell, Graef

ČERTES spol. s r.o.

Donínská 83

463 34 Hrádek nad Nisou

Tel./fax 482771487 - příjem oprav- servis.

Tel./fax 482718718 - náhradní díly

Mobil: 721018073, 731521116, 608719174

Pracovní doba 8 - 16,30

www: certes.info, e-mail: certes@certes.info



Záruční list

Tento oddíl vyplňte prosím hůlkovým písmem a přiložte k výrobku.

Odesílatel:

Přijetí/jméno:

Stát/PSC/obec/ulice:

Telefonní číslo:

Číslo/označení (zbožní) položky:

Datum/místo prodeje:

Popis závady:

Datum/podpis:

Záruka se nevztahuje.

Zašlete prosím neopravený výrobek za cenu poštovného zpět.

Sdělte mi, kolik budou činit náklady. Opravte výrobek za úhradu.

Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení (domácnosti)



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu.

Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci doručte tyto výrobky na určená sběrná místa, kde budou přijata zdarma. Alternativně v některých zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu.

Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa.

Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové uživatele v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Informace k likvidaci v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný jen v Evropské unii.

Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.

PREČÍTAJTE SI VŠETKY POKYNY PRED POUŽITÍM SPOTREBIČA. ODLOŽTE SI TIETO POKYNY PRE POUŽITIE V BUDÚCNOSTI.

- UPOZORNENIE: tento spotrebič musí byť uzemnený.
- Neponárajte do vody ani iných tekutín. Riziko skratu!
- Nikdy nepoužívajte poškodený spotrebič (vrátane napájacieho kábla).
- Nedávajte spotrebič na lakovaný nábytok, môže poškodiť povrch.
- Nikdy sa nedotýkajte častí pod prúdom.
- Napájajte spotrebič len z predpisovo inštalovanej zásuvky so správnym napätím.
- Nepoužívajte predlžovacie káble.
- Nikdy nenechávajte napájací kábel voľne visieť, neodpájajte napájaciu zástrčku mokrými rukami, nenechávajte na horúcej ploche, zabráňte kontaktu s olejom.
- Odpojte spotrebič:
po každom použití,
ak spotrebič nebudete používať,
pred výmenou príslušenstva alebo čistením.
- Nedotýkajte sa kovových dielov, držiaku filtra ani krytu, ak je spotrebič v prevádzke, pretože sa môžete popáliť.
- Nepoužívajte spotrebič s poškodeným napájacím káblom alebo zástrčkou. Ak je poškodený napájací kábel, musí ho vymeniť výrobca, servisný technik alebo podobne kvalifikovaná osoba.
- Tento spotrebič vyhovuje smernici 89/336 CEE týkajúcej sa elektromagnetickej kompatibility.
- Tento spotrebič nie je určený pre použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo bez dostatočných skúseností a znalostí, ak nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť.
- Nedovoľte deťom hrať sa so spotrebičom.
- Nepoužívajte spotrebič vonku.
- Nepoužívajte bez mlieka v nádobe.

- Vypnite spotrebič a odpojte od elektrickej siete, ak ho nepoužívate.
- Nikdy sa nedotýkajte rotujúcich častí. Riziko úrazu!
- Prekročením kapacity plnenia môže nádoba pretiecť.
- Spotrebič používajte len v spojení so základňou.
- Nikdy nepoužívajte spotrebič na nerovnom povrchu.
- Na uhasenie používajte len protipožiarnu prikrývku.
- Spotrebič nie je určený pre komerčné využitie; je určený len pre použitie v domácnosti.
- Nevkladajte žiadne predmety ani prsty do otvorov spotrebiča.
- Starý spotrebič zlikvidujte správnym spôsobom.

Pred prvým použitím

- Vybajte spotrebič, nechajte obalové materiály, kým sa neuistíte, že máte všetko príslušenstvo a všetko funguje správne.
- Odstráňte obalové materiály a fólie a uložte ich pre použitie v budúcnosti. Skontrolujte, či nie je spotrebič poškodený.
- Pred prvým použitím spotrebiča dôkladne opláchnite nádobu a nástavce, podľa popisu v kapitole „Čistenie a údržba“ pre odstránenie prachu a nečistôt z výroby.



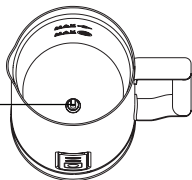
Popis spotrebiča



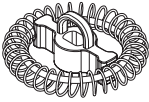

8. Šľahač
Pre napenenie mlieka



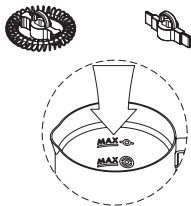
9. Lopatka
Pre ohrev mlieka



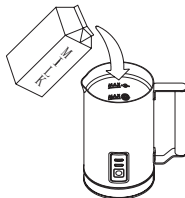
Použitie

Nástavce	Funkcia	Max objem	Čas
	Spenenie studeného mlieka	115 ml	65 s
	Spenenie & ohrev	115 ml	80-90 s
	Ohrev	240 ml	130-140 s

alebo



1



2



3

1. Zvoľte vhodný nástavec a vložte ho do nádoby. (Vid' funkcie vyššie).
2. Nalejte mlieko do nádoby pod značku. (Vid' max množstvo vyššie).
3. Stlačením tlačidla zapnete spotrebič:
 - 1) Spenenie a ohrev/Ohrev bez spenenia: stlačte tlačidlo, potom sa rozsvieti modrá a červená kontrolka súčasne. Červená kontrolka musí blikať 30 sekúnd a červená zhasne po skončení.

- 2) Spenie studeného mlieka: nalejte studené mlieko do nádoby a stlačte tlačidlo na 1-2 sekundy, potom sa rozsvieti modrá kontrolka. Po 65 sekundách sa spotrebič zastaví, modrá kontrolka zhasne a červená kontrolka bliká 30 sekúnd.
- 3) Stav poruchy: modrá kontrolka bliká. Znamená to, že spotrebič je preťažený. Vypnite napájanie a vylejte mlieko (hladina mlieka musí byť pod značku max), potom skúste spustiť opäť.

Tipy

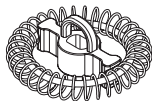
Ponúkame niekoľko užitočných rád pre dosiahnutie najlepších výsledkov zo spotrebiča.

- Vždy použite najskôr spotrebič na spenie alebo ohrev mlieka. Počas prevádzky pripravte kávu alebo horúcu čokoládu a ihneď servírujte.
- Používajte plnotučné mlieko (obsah tuku >3.0%) pre najlepšie výsledky.
- Studené mlieko je možné taktiež speniť. Neznamená to, že mlieko môžete schladiť pomocou spotrebiča.
- Mlieko sa ohreje približne na 70°C. Toto je ideálna teplota pre zaistenie, že nebude ovplyvnená chuť a vôňa kávy a nemusíte čakať, a môžete kávu piť ihneď.
- Udržiavajte nástavce na bezpečnom mieste. Sú malé a môžu sa jednoducho stratiť.
- Po spení a ohreve počkajte 2 minúty, kým sa termostat neresetuje a spotrebič môžete opäť použiť. Pre skrátenie tohto času opláchnite vodou a utrite po každom použití.
- Spotrebič je navrhnutý na ohrev a spenie mlieka. Ak pridáte dochucovadlá, granulovanú kávu alebo čokoládový prášok, po použití ho dôkladne vyčistite.

Odporúčania k servírovaniu

Niekoľko tipov pre rýchle a jednoduché nápoje, ktoré môžete urobiť pomocou tohto spotrebiča.

SO SPENENÝM MLIEKOM



Cappuccino

1/3 espressa

Pridajte 2/3 speneného mlieka

Posypte kakaom.

Latte Macchiato

Nalejte spenené mlieko do vysokého pohára.

Pridajte opatrne espresso pozdĺž okraja pohára.

Instantná káva

Urobte instantnú kávu.

Pridajte spenené mlieko.

S HORÚCIM MLIEKOM



Caffè Latte

1/3 espressa.

Pridajte 2/3 ohriateho mlieka a zamiešajte.

Horúca čokoláda

Nalejte ohriate mlieko do veľkého pohára.

Pridajte čokoládový prášok a zmiešajte.

Instantná mliečna káva

Dajte granule instantnej kávy do šálky.

Pridajte horúce mlieko a zamiešajte.

Čistenie a údržba

Odpojte spotrebič od elektrickej siete pred čistením. Oddel'te veko a silikónový krúžok. Nikdy neponárajte nádobu ani základňu do vody.

1. Nádoba: vyčistite ihneď po použití. Po každom použití je nutné naplniť vodou na značku min. a nechať v činnosti cca 30 sekúnd. Steny opláchnite teplou vodou so saponátom a jemnou utierkou. Potom vysušte jemnou utierkou.
2. Veko: oddel'te veko a silikónový krúžok od nádoby. Opláchnite pod tečúcou vodou.
3. Telo spotrebiča: vyčistite jemnou utierkou. Nikdy nepoužívajte ostré čistiace prostriedky, tvrdé kefy ani kovové kefy, aby ste zabránili poškrábaniu nerezového povrchu! Nikdy nečistite kovovými predmetmi.
4. Nástavce: vyberte z nádoby. Opláchnite teplou vodou. Vysušte a uložte na bezpečnom mieste. Nepoužívajte v umývačke riadu.

Technické údaje

220-240 V ~ 50 Hz, 500 W

Tento spotrebič je testovaný podľa GS smerníc a zodpovedá CE predpisom.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Záruka na tento spotrebič predstavuje 24 mesiacov od dátumu zakúpenia. Nárok na záruku je možné uplatniť len po predložení originálu dokladu o zakúpení výrobku (paragón, faktúra) s typovým označením výrobku, dátumom predaja a čitateľnou pečiatkou predajcu. Záruka zahŕňa výmenu alebo opravu častí spotrebiča, ktoré sa poškodia z dôvodu porúch vo výrobe spotrebiča. Po uplynutí záručnej doby bude spotrebič opravený za poplatok. Výrobca nezodpovedá za poškodenia alebo úrazy osôb, zvierat z dôvodu nesprávneho použitia spotrebiča a nedodržania pokynov v návode na obsluhu. Výrobok je určený výhradne ako domáci spotrebič pre použitie v domácnosti. Zmluvná záruka je 6 mesiacov, ak je kupujúci podnikateľ - fyzická osoba a spotrebič kupuje pre podnikateľskú činnosť alebo komerčné využitie. Záruka sa znižuje podľa občianskeho zákonníka na 6 mesiacov pre: žiarovky, batérie, kremikové a halogénové trubice.

Záruka sa nevzťahuje na

- akékoľvek mechanické poškodenie výrobku alebo jeho časti
- na chyby spôsobené nevhodným zaobchádzaním alebo umiestnením.
- ak je zariadenie obsluhované v rozpore s návodom, prípadne zásahom neoprávnenej osoby.
- nesprávne používaný, skladovaný alebo prenášaný.
- na záruku 24 mesiacov sa nevzťahujú opravy, napríklad: výmena žiarovky, trubice, čistenie a odvápňovanie kávovarov, žehličiek, zvlhčovačov, atď. Tu bude účtované servisom za zmluvnú cenu.
- ak nebude pri kontrole zariadenia zistená žiadna porucha alebo nebudú splnené záručné podmienky, uhradí režijné náklady spojené s kontrolou alebo opravou výrobku kupujúci.
- zákazník stráca záruku pri používaní výrobkov na profesionálnej alebo inej zárobkovej činnosti v prevádzkach.
- porucha bola spôsobená vonkajšími a živelnými podmienkami (napr. poruchami v elektrickej sieti alebo bytovej inštalácii).
- záruka sa netýka poškodenia vonkajšieho vzhľadu alebo iných, ktoré nebránia štandardnej obsluhu.

Ak tovar pri uplatňovaní poruchy zo strany spotrebiteľa bude zasielaný poštou alebo prepravnou službou, musí byť zabalený v obale vhodnom pre prepravu tak, aby sa zabránilo poškodeniu výrobku.

Zodpovedný zástupca za servis pre SR

ČERTES SK, s.r.o.

Pažite č. 42

010 09 Žilina

tel./fax: +421 41 5680 171, 5680 173

mobil: +421 905 259213

+421 907 241912

Pracovná doba Po-Pia. 9:00 - 15:00

e-mail: certes.sk@gmail.com

certes@eslovakia.sk



Záručný list

Tento oddiel vyplňte prosím paličkovým písmom a priložte k výrobku.

Odosielateľ:

Priezvisko/meno:

Štát/PSC/obec/ulica:

Telefónne číslo:

Číslo/označenie (tovaru) položky:

Dátum/miesto predaja:

Popis poruchy:

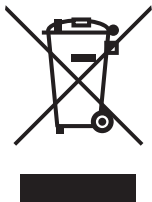
Dátum/podpis:

Záruka sa nevzťahuje.

Zašlite prosím neopravený výrobok za cenu poštovného späť.

Informujte ma, koľko budú predstavovať náklady. Opravte výrobok za úhradu.

Informácie o likvidácii opotrebovaného elektrického zariadenia (súkromné domácnosti)



Tento symbol na produktoch a/alebo na priložených dokumentoch znamená, že sa pri likvidácii nesmú elektrické a elektronické zariadenia miešať so všeobecným domácim odpadom.

V záujme správneho obhospodarovania, obnovy a recyklácie odvezte, prosím, tieto produkty na určené zberné miesta, kde budú prijaté bez poplatku. V niektorých krajinách je možné tieto produkty vrátiť priamo miestnemu maloobchodu v prípade, ak si objednáte podobný nový výrobok.

Správna likvidácia týchto produktov pomôže ušetriť hodnotné zdroje a zabrániť možným negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a prostredie, ktoré môžu inak vzniknúť v dôsledku nesprávneho zaobchádzania s odpadom. Bližšie informácie o najbližšom zbernom mieste získate na miestnom úrade.

V prípade nesprávnej likvidácie odpadu môžu byť uplatnené pokuty v súlade s platnou legislatívou.

Pre právnické osoby v Európskej únii

Ak potrebujete zlikvidovať opotrebované elektrické a elektronické zariadenia, bližšie informácie získate od svojho miestneho predajcu alebo dodávateľa.

Informácie o likvidácii v krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný len v Európskej únii. Ak si želáte zlikvidovať toto zariadenie, obráťte sa na miestny úrad alebo predajcu a poinformujte sa o správnom spôsobe likvidácie tohto typu odpadu.

PRZED URUCHOMIENIEM URZĄDZENIA NALEŻY DOKŁADNIE ZAPOZNAĆ SIĘ Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ ZACHOWAĆ INSTRUKCJĘ DO PÓŹNIEJSZEGO WGLĄDU.

- UWAGA: niniejsze urządzenie musi być uziemione.
- Nie zanurzać w wodzie lub innych cieczach. Ryzyko zwarcia!
- Nie użytkować urządzenia w razie uszkodzenia (dotyczy również przewodu zasilającego).
- Nie stawiać urządzenia na lakierowanych meblach, gdyż mogłoby ono uszkodzić powierzchnię mebli.
- Nigdy nie dotykać części urządzenia będących pod napięciem.
- Zasilac urządzenie tylko z gniazdka elektrycznego, instalowanego zgodnie z przepisami, o zgodnym napięciu.
- Nie używać przedłużaczy.
- Nigdy nie zostawiać luźno zwisającego przewodu, nie odłączać wtyczki mokrymi rękami, nie zostawiać urządzenia na gorącej powierzchni, unikać kontaktu z olejem.
- Odłączyć urządzenie od zasilania: po każdym zastosowaniu, jeżeli urządzenie nie będzie używane, przed wymianą akcesoriów lub przed czyszczeniem.
- Nie dotykać metalowych części, uchwytu filtra lub obudowy w czasie pracy urządzenia, gdyż są one gorące - ryzyko poparzenia.
- Nie użytkować urządzenia w razie uszkodzenia przewodu zasilającego lub wtyczki. Wymiany uszkodzonego przewodu zasilającego może dokonać tylko producent, technik serwisu lub osoba o podobnych kwalifikacjach.
- Niniejsze urządzenie jest zgodne z Dyrektywą 89/336 CEE dotyczącą kompatybilności elektromagnetycznej.
- Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do obsługiwania przez osoby (włącznie z dziećmi) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych i umysłowych lub osoby bez odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, chyba, że są one pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo.
- Należy dopilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.

- Nie używać urządzenia na zewnątrz budynku.
- Nie używać bez mleka w naczyniu.
- Jeżeli urządzenie nie jest używane, należy je wyłączyć i odłączyć od zasilania.
- Nigdy nie dotykać wirujących części. Ryzyko odniesienia obrażeń!
- W razie przekroczenia pojemności podczas napełniania grozi przełanie.
- Użytkować urządzenie tylko w połączeniu z podstawą.
- Nigdy nie stosować urządzenia na nierównej powierzchni.
- Do gaszenia stosować tylko koc przeciwpożarowy.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego, lecz tylko do użytku domowego.
- Nie wkładać żadnych przedmiotów ani palców do otworów w obudowie urządzenia.
- Zużyte urządzenie poddać utylizacji zgodnie z przepisami.
- W żadnym wypadku nie zostawiać mleka w urządzeniu poza czasem spieniania.

Przed pierwszym uruchomieniem

- Rozpakować urządzenie i zostawić materiały opakowaniowe do chwili stwierdzenia, że dostawa zawiera wszystkie części i urządzenie działa poprawnie.
- Usunąć materiały opakowaniowe i folie i zachować w celu późniejszego wykorzystania. Sprawdzić, czy urządzenie nie jest uszkodzone.
- Przed pierwszym uruchomieniem dokładnie wypłukać naczynie i przystawki zgodnie ze wskazówkami podanymi w rozdziale „Czyszczenie i konserwacja“ w celu usunięcia kurzu i nieczystości z procesu produkcyjnego.

UWAGA!



WYSOKIE NAPIĘCIE

Nie zdejmować osłon. Części wewnętrzne urządzenia są pod wysokim napięciem!

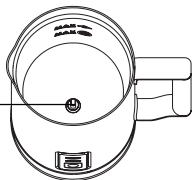
Opis urządzenia



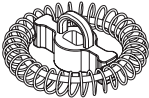

8. Mikser
Do spieniania mleka



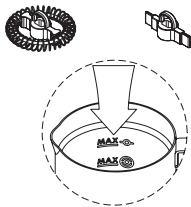
9. Łopatka
Do podgrzewania mleka



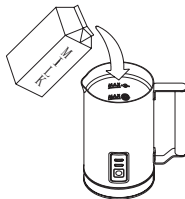
Użytkowanie

Przystawki	Funkcje	Max objętość	Czas
	Spienienie zimnego mleka	115 ml	65 s
	Spienienie & podgrzewanie	115 ml	80-90 s
	Podgrzewanie	240 ml	130-140 s

lub



1



2



3

1. Wybrać odpowiednią przystawkę i umieścić ją w naczyniu. (Patrz funkcje powyżej).
 2. Wlać mleko do naczynia pod kreskę. (Patrz max objętość powyżej).
 3. Nacisnąć przycisk, aby uruchomić urządzenie
- 1) Spienienie i podgrzewanie / Podgrzewanie bez spienienia: nacisnąć przycisk, jednocześnie zapalą się niebieska i czerwona lampka. Czerwona lampka powinna migać przez 30 sekund, a czerwona zgaśnie po ukończeniu.

- 2) Spienienie zimnego mleka: zimne mleko wlać do naczynia, nacisnąć i przytrzymać przycisk przez 1-2 sekundy, zapali się lampka w kolorze niebieskim. Po upłygnięciu 65 sekund urządzenie zatrzyma się, niebieska lampka zgaśnie, a czerwona miga przez 30 sekund.
- 3) Stan awarii: miga lampka w kolorze niebieskim. Oznacza to, że urządzenie jest przeciążone. W takim razie należy odłączyć zasilanie, odlać mleko (poziom mleka musi znajdować się pod kreską max), a następnie ponownie dokonać próby uruchomienia

Porady

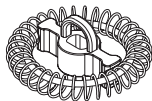
Przedstawiamy kilka użytecznych porad w celu osiągnięcia najlepszych wyników podczas pracy z urządzeniem.

- Zawsze należy użyć najpierw urządzenia do spienienia lub podgrzewu mleka. W czasie pracy urządzenia należy przygotować kawę lub gorącą czekoladę i podawać natychmiast po przygotowaniu.
- Stosować mleko pełne (zawartość tłuszczu >3.0%) w celu osiągnięcia najlepszych wyników.
- Zimne mleko można również spienić. Nie oznacza to, że mleko można schłodzić za pomocą urządzenia.
- Mleko zostanie podgrzane do temperatury ok. 70°C. To jest idealna temperatura niemająca wpływu na smak i aromat kawy, umożliwiającą natychmiastowe picie kawy.
- Przystawki trzymać w bezpiecznym miejscu. Są one małe i można je łatwo zgubić.
- Po spienieniu poczekać ok. 2 minut do zresetowania termostatu. Po upłygnięciu tego czasu urządzenie gotowe jest do ponownego użycia. W celu skrócenia tego czasu można wyplukać urządzenie po każdorazowym zastosowaniu wodą i wytrzeć.
- Urządzenie zostało zaprojektowane do podgrzewania i spieniania mleka. W razie dodania przypraw, rozpuszczalnej kawy lub proszka czekoladowego należy dokładnie wyczyścić urządzenie po zastosowaniu.

Sposoby serwowania

Przedstawiamy kilka sposobów serwowania szybkich i łatwych napojów, które można przygotować za pomocą tego urządzenia.

ZE SPIENIONYM MLEKIEM



Cappuccino

1/3 kawy espresso

Dodać 2/3 spienionego mleka,
posypać kakaem.

Latte Macchiato

Spienione mleko wlać do
wysokiej szklanki.

Ostrożnie wlać espresso po
ściance szklanki.

Kawa rozpuszczalna

Przygotować kawę
rozpuszczalną. Dodać
spienione mleko.

Z GORĄCYM MLEKIEM



Caffè Latte

1/3 kawy espresso

Dodać 2/3 spienionego mleka i
wymieszać.

Gorąca czekolada

Podgrzane mleko wlać do dużej
szklanki.

Dodać proszek czekoladowy i
wymieszać.

Mleczna kawa rozpuszczalna

Wsypać kawę rozpuszczalną
do filiżanki.

Dodać gorące mleko i
wymieszać.

Czyszczenie i konserwacja

Przed czyszczeniem odłączyć urządzenie od źródła zasilania. Zdjąć pokrywkę i pierścień silikonowy. Nigdy nie zanurzać naczynia lub podstawy w wodzie.

1. Naczynie: wyczyścić natychmiast po użyciu. Po każdorazowym użyciu należy napęlić naczynie wodą do kreski min i włączyć urządzenie na ok. 30 sekund. Opłukać ścianki ciepłą wodą z dodatkiem detergentu i delikatną ściereczką. Następnie dokładnie wysuszyć delikatną ściereczką.
2. Pokrywka: zdjąć pokrywkę i pierścień silikonowy z naczynia. Opłukać pod bieżącą wodą.
3. Obudowa urządzenia: wyczyścić za pomocą delikatnej ściereczki. Do czyszczenia nigdy nie używać ściernych środków czyszczących, twardych lub metalowych szczotek w celu uniknięcia zarysowania powierzchni ze stali nierdzewnej! Nigdy nie czyścić za pomocą metalowych przedmiotów.
4. Przystawki: wyciągnąć z naczynia. Wypłukać ciepłą wodą. Wysuszyć i trzymać w bezpiecznym miejscu. Nie myć w zmywarce.

Dane techniczne

220-240 V ~ 50 Hz, 500 W

Niniejsze urządzenie zostało przetestowane zgodnie z dyrektywami GS i jest ono zgodne z przepisami CE.

WARUNKI GWARANCJI

Producent udziela na produkt 24 miesięcznej gwarancji od daty zakupu. Gwarancja jest ważna tylko po przedłożeniu dowodu zakupu. Gwarancja obejmuje wymianę lub naprawę części urządzenia uszkodzone w wyniku wad produkcyjnych. Po upływie okresu gwarancji urządzenie zostanie naprawione odpłatnie.

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za jakiegokolwiek obrażenia ciała u osób lub zwierząt, powstałe w wyniku niewłaściwego użytkowania urządzenia

Ograniczenia odpowiedzialności

Wszelkie prawa wynikające z udzielonej gwarancji tracą swoją ważność w przypadku:

- Użytkowania urządzenia przez osobę nieuprawnioną
- Niewłaściwego użytkowania, przechowywania lub przenoszenia urządzenia.

Gwarancja nie obejmuje uszkodzenia wyglądu zewnętrznego urządzenia lub innych cech niemających wpływu na standardową pracę urządzenia.

Informacje dotyczące sposobu likwidacji zużytego sprzętu elektrycznego (dla gospodarstw domowych)



Powyższy symbol umieszczony na produktach lub w załączonych dokumentach oznacza, że nie wolno likwidować zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego ze zwykłym odpadem komunalnym. W celu utylizacji należy odnieść tego typu odpad do punktu selektywnego zbioru, gdzie zostanie odebrany bez żadnych opłat. W niektórych państwach można zwrócić tego typu odpad bezpośrednio u sprzedawcy w momencie nabycia nowego produktu.

Prawidłowa likwidacja takich produktów zbytecznie nie obciąża środowiska naturalnego i nie ma negatywnego wpływu na ludzkie zdrowie. Szczegółowych informacji o najbliższym punkcie zbioru udzieli najbliższy urząd miejski.

W przypadku nieprawidłowej likwidacji odpadu właściciel może zostać obciążony karą grzywny zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Dla osób prawnych w Unii Europejskiej

Bliższych informacji dotyczących likwidacji zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego udzieli sprzedawca lub dystrybutor.

Informacje dotyczące likwidacji w państwach nie należących do Unii Europejskiej

Powyższy symbol obowiązuje wyłącznie w krajach Unii Europejskiej. Aby zlikwidować urządzenie, należy zwrócić się o pomoc do urzędu miejskiego lub dystrybutora w celu zasięgnięcia informacji o prawidłowym sposobie likwidacji tego typu odpadu.

MIELŐTT HASZNÁLNÁ A KÉSZÜLÉKET, KÉRJÜK, OLVASSA EL FIGYELMESEN A HASZNÁLATI UTASÍTÁST, MAJD TEGYE EGY BIZTONSÁGOS HELYRE.

- Figyelmeztetés: ezt a készüléket földelni kell.
- Ne merítse a készüléket vízbe, vagy más folyadékba.
Rövidzárlat-veszély!
- Soha ne használjon hibás készüléket (például ha megrongálódott a tápkábel).
- Ne helyezze lakkozott bútorra a készüléket, tönkretelheti a bútor felületét.
- Soha ne érjen az egyes részekhez, amikor a készülék üzemel.
- A készüléket csatlakoztassa egy szakszerűen telepített fali aljzathoz az előírt tápfeszültséggel.
- Ne használjon hosszabbító kábelt.
- Ne hagyja szabadon lógni a tápkábelt, ne érjen nedves kézzel a csatlakozódugóhoz, ne hagyja forró felületen, tartsa távol olajtól a készüléket.
- Kapcsolja ki a készüléket az energiahálózathoz:
- Minden használat után, Ha nem használja a készüléket, Minden karbantartás vagy tisztítás előtt.
- Ne érjen a fém alkatrészekhez, a szűrő tartójához vagy a fedélhez, ha a készülék üzemel. Fennáll az égési sérülések veszélye.
- Ne használja a készüléket megrongált tápkábellel vagy csatlakozódugóval. A megrongált kábelt mindig a gyártónak, technikusnak vagy más szakembernek kell kicserélnie.
- A készülék megfelel a 89/336 CEE elektromágneses kompatibilitásra vonatkozó irányelveknek.
- A készüléket nem használhatják csökkent fizikai, mentális vagy szenzorikus képességű, vagy kellő tapasztalatokkal nem rendelkező személyek, sem gyerekek, amennyiben nem felügyelnek rájuk, vagy nem kaptak kellő utasításokat a készülék használatát illetően egy, a biztonságukért felelős személytől. A gyerekek nem játszhatnak a csomagolással. A tisztítást és karbantartást nem végezhetik 8 évnél fiatalabb gyerekek.
- Ne engedjen gyerekeket játszani a készülékkel.

- Ne használja a készüléket a szabadban.
- Ne üzemeltesse a készüléket üres edénnyel, tej nélkül.
- Használat után mindig kapcsolja ki a készüléket az áramkörből. Ne érjen a forgó részekhez. Balesetveszély!
- Ha túltölti az edényt, a tej kifolyhat belőle.
- Mindig az eredeti talpazattal használja a készüléket.
- Soha ne használja a készüléket egyeletlen felületen.
- Tűz esetén csak tűzoltó takarót használjon.
- A készülék kizárólag magánhasználatra készült, és nem használható üzleti célokra.
- Ne tegyen soha semmit a készülék nyílásaiba.
- Az öreg készüléket mindig megfelelő módon likvidálja.
- Soha ne tároljon tejet a készülékben a habosítás idején kívül.

Első használat előtt

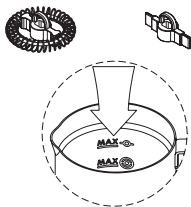
- Csomagolja ki a készüléket, őrizze meg a csomagolást, amíg nem győződik meg arról, hogy a készülék minden része hibátlanul működik.
- A csomagolóanyagot és a fóliát őrizze meg esetleges későbbi használat céljából. Ellenőrizze, hogy nem hibás-e a készülék.
- Az első használat előtt alaposan öblítse ki az edényt és a kelékeket, a „Tisztítás és karbantartás” részben található utasítások szerint, hogy eltávolítsa belőle a port és gyártási maradványokat.



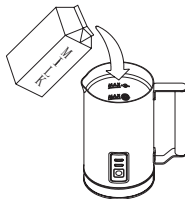
Használat

Kellék	Funkció	Max mennyiség	Idő
	Hideg tej habosítása	115 ml	65 mp
	Habosítás & Melegítés	115 ml	80-90 mp
	Melegítés	240 ml	130-140 mp

vagy



1



2



3

1. Válassza ki a megfelelő habverőt, és tegye az edénybe. (lásd: funkció).
2. Öntse a tejet az edénybe a falon látható vonalig. (lásd: max. mennyiség).
3. Kapcsolja be a készüléket a kapcsológomb megnyomásával:
 - 1) Habosítás és Melegítés /Melegítés habosítás nélkül: nyomja meg a gombot, most egyszerre felvillan a piros és a kék fény. A piros fény 30 mp-ig villog, a kék a művelet befejeztével alszik ki.

- 2) Hideg tej habosítása: öntse az edénybe a hideg tejet, és tartsa lenyomva a gombot 1-2 másodpercen keresztül, amíg felvilágít a kék kontrollfény. 65 mp után a készülék kikapcsol, a kék fény kialszik és a piros még 30 másodpercig villog.
- 3) Működési zavar: villog a kék fény. A készülék túlterhelését jelzi. Kapcsolja ki a készüléket és öntse ki a felesleges tejet (a tej szintje legyen a max jel alatt), majd kapcsolja be újra a készüléket.

Tippek

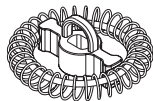
Szeretnénk néhány hasznos tanáccsal szolgálni a készülék ideális használatát illetően.

- Mindig habosításra vagy melegítésre használja a készüléket. Amíg készül, készítsen kávé vagy forró csokoládét, és azonnal szolgálja fel.
- Magas zsírtartalmú tejet használjon (zsírtartalom > 3.0%), így kapja majd a legjobb habot.
- A hideg tejet is lehet habosítani. Ez nem jelenti azt, hogy a tej lehűthető a készülékben is.
- A tej kb. 70°C-ra melegszik fel. Ez az ideális hőfok, amely bebiztosítja, hogy a hab nem befolyásolja majd a kávé ízét és illatát, és azonnal iható lesz.
- A kiegészítőket tárolja biztonságos helyen. Kicsik, és könnyen elveszhetnek.
- Várjon két percet a melegítés és habosítás után, amíg a készülék újra bekapcsol, és megint használható lesz. Ez az idő lerövidíthető úgy, hogy minden használat után kiöblíti a tartályt vízzel és szárazra törli.
- A készülék tej melegítésére és habosítására szolgál. Ha ízesítőket is tesz a tejbe, mint kávé vagy reszelt csokoládét, használat után alaposan mossa ki az edényt.

Tippek a felszolgáláshoz

Gyors és egyszerű italok, amelyek elkészíthetők a habosítóban..

HABOSÍTOTT TEJJEL



Cappuccino

1/3 presszó

2/3 habosított tej

Hintse meg kakaóval.

Latte Macchiato

Öntse magas poharakba a habos tejet.

Óvatosan öntse bele a presszót, a pohár széléig.

Instant kávé

Készítsen instant kávé.

Tegye bele a habos tejet.

FORRÓ TEJJEL



Caffè Latte

1/3 presszó.

2/3 meleg tej, keverje meg.

Forró csokoládé

Öntse a megmelegített teje magas poharakba.

Tegye bele a csokoládéport, és keverje össze.

Instant tejeskávé

Tegye a csészébe az instant kávéport. Öntse rá a forró tejet, és keverje meg.

Tisztítás és karbantartás

Kapcsolja ki a készüléket a fali aljzatból a tisztítás előtt. Vegye le a fedelet és a szilikongyűrűt. Soha ne mártsa vízbe az edényt és a talpazatot.

1. Tartály: minden használat után mossa ki. Töltse meg vízzel a min. jelig, és kapcsolja be a készüléket 30 másodpercre. A tartály oldalát mossa le mosogatószeres meleg vízzel.
2. Fedél: Vegye le a tartályról a fedelet és a szilikongyűrűt. Öblítse le folyó víz alatt.
3. Készülék: törölje meg puha ronggyal. Soha ne használjon durva tisztítószereket, keféket vagy drótkefét, melyek megkarcolnák a rozsdamentes felületet. Ne használjon fémtárgyakat a tisztításhoz.
4. Kellékek: vegye ki őket a tartályból. Öblítse le meleg vízzel. Szárítsa meg, és tárolja egy biztonságos helyen. Ne tegye a mosogatógépbe a kellékeket.

Műszaki adatok

220-240 V ~ 50 Hz, 500 W

A készüléket a GS irányelvek értelmében tesztelték, és megfelel a CE előírásoknak.

Jótállási feltételek

Erre a készülékre a jótállás a vásárlástól számított 24 hónapon belül érvényes. Ez a jótállás csak egy, a vásárlást igazoló számlával érvényesíthető. A jótállás a készülék, vagy egyes részeinek kicserélésére vonatkozik, amelyek gyártási hiba következtében károsodtak meg.

A jótállási idő lejárta után a javításért fizetni kell. A gyártó nem felelős a készülék helytelen használata és a használati utasítások mellőzése okozta károkért vagy balesetekért.

Korlátozások

Valamennyi, a jótállásban feltüntetett jog érvényét veszíti, ha:

- a készüléket illetéktelen személy használta
- a készülék helytelenül volt használva, raktározva vagy szállítva

A jótállás nem vonatkozik külső károsodásokra vagy egyéb rendellenességekre, amennyiben ezek nem gátolják a készülék helyes működését.

Információk a használt elektromos készülékek likvidálásáról (magánháztartások)



Ez az ikon a készüléken vagy a mellékelt iratokon arra figyelmeztet, hogy az elektrikus és elektronikus készülékek nem likvidálhatók a háztartási hulladékkal együtt. A helyes feldolgozás, újítás és recikláció érdekében kérjük, szállítsa az ilyen készüléket egy megfelelő gyűjtőhelyre, ahol ingyen leadható. Néhány országban ezek a készülékek az eladónál is leadhatók, amennyiben egy új, hasonló terméket vásárol ott. A termékek helyes likvidálása értékes nyersanyagokat spórolhat meg, és megelőzheti az emberi egészségre és a környezetre való negatív kihatásokat, amelyek a hulladék helytelen likvidálása esetében következhetnek be. A helyi hivatal részletes információkkal szolgálhat a legközelebbi gyűjtőhelyet illetően. A helytelen likvidálás az érvényes szabályok értelmében büntetendő.

Jogi személyek az EU keretén belül

Amennyiben használt elektrikus és elektromos készülékeket szeretne likvidálni, forduljon részletes információkért a helyi eladóhoz vagy közvetítőhöz.

Információk a likvidálásról az EU tagállamokon kívül

Ez az ikon csak az Európai Unióban érvényes. Amennyiben likvidálni szeretné ezt a készüléket, forduljon a helyi hivatalhoz vagy az eladóhoz, és kérjen tőle információkat a termék helyes likvidálásáról.

PRED UPORABO APARATA PREBERITE VSA NAVODILA.

NAVODILA SHRANITE NA VARNEM MESTU ZA KASNEJŠO UPORABO.

- OPOZORILO: Aparat mora biti ozemljen.
- Ne potaplajte ga v vodo ali druge tekočine. Nevarnost kratkega stika!
- Nikoli ne uporabljajte poškodovanega aparata (vključno z napajalnim kablom).
- Ne postavljajte aparata na lakirano pohištvo, lahko se poškoduje površina.
- Nikoli se ne dotikajte delov, ki so pod napetostjo.
- Aparat priključite na pravilno nameščeno vtičnico z ustrežno napetostjo.
- Ne uporabljajte podaljškov.
- Nikoli ne pustite napajalnega kabla prosto viseti, ne izključujte napajalnega kabla z mokrimi rokami, ne puščajte ga na vročih površinah, preprečite stik z oljem.
- Izključite aparat:
 - po vsaki uporabi,
 - če aparata ne boste uporabljali,
 - pred menjavo dela aparata in čiščenjem.
- Ne dotikajte se kovinskih delov ali pokrova, ko je naprava v uporabi, ker se lahko opečete ali oparite.
- Ne uporabljajte aparata s poškodovanim napajalnim kablom ali vtičnico. Iz varnostnih razlogov mora poškodovan napajalni kabel zamenjati proizvajalec, serviser ali enako usposobljena oseba.
- Ta naprava je v skladu z Direktivo EGS 89/336, ki se nanaša na elektromagnetno združljivost.
- Naprava ni namenjena za uporabo osebam (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če so pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost.
- Ne dovolite otrokom, da bi se igrali z napravo.
- Ne uporabljajte naprave na prostem.
- Ne uporabljajte brez mleka v posodi.

- Izklopite napravo in izvlecite vtič iz vtičnice, če naprave ne uporabljate.
- Nikoli se ne dotikajte vrtečih se delov. Nevarnost poškodb!
- Če posodo prenapolnite, se lahko mleko razlije.
- Aparat uporabljajte samo skupaj s podstavkom.
- Nikoli ne uporabljajte aparata na neravni površini.
- Za gašenje požara uporabljajte samo protipožarno odejo.
- Aparat ni namenjen za komercialno uporabo, ampak samo za uporabo v gospodinjstvu.
- Ne vstavljajte nobenih predmetov ali prstov v odprtine naprave.
- Staro napravo odvrzite pravilno.
- V nobenem primeru ne puščajte mleka v napravi, razen med penjenjem mleka.

Pred prvo uporabo

- Aparat vzemite iz embalaže, katero si odložite, dokler se ne prepričate, da imate vse dele opreme in da vse pravilno deluje.
- Odstranite embalažne materiale in folije in jih shranite za kasnejšo uporabo. Preverite, da naprava ni poškodovana.
- Pred prvo uporabo aparata temeljito sperite posodo in nastavka, kot je opisano v poglavju „Čiščenje in vzdrževanje“, da se odstrani prah in umazanija iz tovarne.

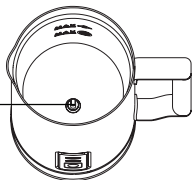
Opis aparata



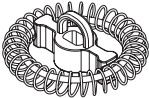

8. Mešalnik za penjenje
mleka



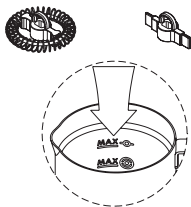
9. Lopatica za gretje mleka



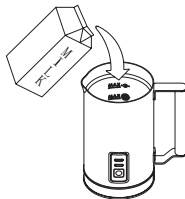
Uporaba

Nastavka	Funkcija	Maks. količina	Čas
	Penjenje hladnega mleka	115 ml	65 s
	Penjenje in gretje	115 ml	80-90 s
	Gretje	240 ml	130-140 s

ali



1



2



3

1. Izberite ustrezen nastavek in dajte ga v posodo. (Glej funkcije, opisane zgoraj).
2. Nalijte mleko v posodo pod oznako. (Glej maks. količino zgoraj).
3. S pritiskom na gumb vklopite aparat:
 - 1) Penjenje in gretje/Gretje brez penjenja: pritisnite na gumb, prižgeta se hkrati modra in rdeča kontrolna lučka. Rdeča kontrolna lučka mora utripati 30 sekund in na koncu ugasne.

- 2) Penjenje hladnega mleka: nalijte hladno mleko v posodo in pritisnite na gumb za 1-2 sekundi, prižge se modra kontrolna lučka. Po 65 sekundah se aparat zaustavi, modra kontrolna lučka ugasne in rdeča kontrolna lučka utripa 30 sekund.
- 3) Okvara: modra kontrolna lučka utripa. To pomeni, da je aparat preveč napolnjen. Izklopite napajanje in odlijte mleko (nivo mleka mora biti pod oznako max), nato znova vklopite.

Nasveti

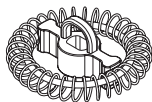
Ponujamo vam nekaj koristnih nasvetov, kako doseči najboljše rezultate.

- Vedno najprej uporabite aparat za penjenje ali za ogrevanje mleka. Medtem pripravite kavo ali vročo čokolado in takoj postrezite.
- Uporabljajte polnomastno mleko (vsebnost maščobe >3,0 %) za najboljši rezultat.
- Peno je mogoče narediti tudi iz hladnega mleka. To ne pomeni, da lahko z aparatom mleko ohladite.
- Mleko se ogreje približno na 70 °C. To je idealna temperatura, pri kateri mleko ne vpliva na okus in vonj kave, obenem pa vam ni treba čakati in jo lahko takoj pijete.
- Nastavka hranite na varnem mestu. Sta majhna, zato jih lahko hitro izgubite.
- Po končanem penjenju in gretju počakajte 2 minuti, da se termostat resetira, potem lahko aparat znova uporabite. Čas si lahko skrajšate tako, da ga sperete z vodo in obrišete po vsaki uporabi.
- Aparat je namenjen za gretje in penjenje mleka. Če dodate aromo, instant kavo ali čokolado v prahu, ga po uporabi temeljito očistite.

Nasveti za serviranje

Nekaj nasvetov za hitre in enostavne napitke, ki jih lahko pripravite s to napravo.

S SPENJENIM MLEKOM



Cappuccino

1/3 espressa

Dodamo 2/3 spenjenega mleka

Potresemo s kakavom.

Latte Macchiato

Spenjeno mleko nalijemo v visok kozarec.

Previdno dodamo espresso ob robu kozarca.

Instant kava

Pripravimo instant kavo.

Dodamo spenjeno mleko.

Z VROČIM MLEKOM



Caffè Latte

1/3 espressa.

Dodamo 2/3 segretega mleka in zmešamo.

Vroča čokolada

Segreto mleko nalijemo v velik kozarec.

Dodamo čokolado v prahu in zmešamo.

Instant mlečna kava

V skodelico damo granule instant kave.

Dodamo vroče mleko in zmešamo.

Čiščenje in vzdrževanje

Pred čiščenjem vtič izvlecite iz vtičnice. Ločite pokrov in silikonski obroč. Nikoli ne potaplajte posode ali podstavka v vodo.

1. Posoda: očistite takoj po uporabi. Po vsaki uporabi je treba napolniti z vodo do oznake min. in pustiti delovati približno 30 sekund. Stene umijte s toplo vodo z detergentom in mehko krpo. Posušite z mehko krpo.
2. Pokrov: ločite pokrov in silikonski obroč od posode. Sperite pod tekočo vodo.
3. Podstavek: očistite z mehko krpo. Nikoli ne uporabljajte grobih čistilnih sredstev, trdih ali kovinskih ščetk, da ne poškodujete površine iz nerjavečega jekla! Nikoli ne čistite s kovinskimi predmeti.
4. Nastavka: vzemite iz posode. Sperite s toplo vodo. Posušite in shranite na varnem mestu. Ne pomivajte v pomivalnem stroju.

Tehnični podatki

220-240 V ~ 50 Hz, 500 W

Ta naprava je testirana v skladu z direktivami GS in ustreza uredbam CE.

Garancijski rok in pogoji

Garancija za napravo je 24 mesecev od dneva nakupa izdelka. Garancija velja le, če je priloženo dokazilo o nakupu. Garancija vključuje zamenjavo ali popravilo delov naprave, ki so se poškodovali zaradi napak v proizvodnji naprave. Po poteku garancijskega roka je popravilo naprave plačljivo.

Proizvajalec ne odgovarja za škodo oz. poškodbe oseb ali živali, ki so nastale zaradi neprimerne uporabe naprave in neupoštevanja navodil za uporabo.

Omejitev

Vse pravice te garancije bodo z naše strani razveljavljene, če:

- je napravo uporabljala nepooblaščen oseba
- se je naprava nepravilno uporabljala, hranila ali prenašala.

Garancija ne krije poškodb zunanje podobe in podobnih škod, ki ne motijo normalnega delovanja.

Informacije o odlaganju odpadne električne opreme (zasebna gospodinjstva)



Ta simbol na izdelkih in/ali spremnih dokumentih pomeni, da rabljene električne in elektronske opreme ne smemo zavreči skupaj z drugimi gospodinjstvi odpadki. Za pravilno ravnanje, predelavo in reciklažo vas prosimo, da te izdelke brezplačno vrnete na določena zbirna mesta. V nekaterih državah je te izdelke mogoče vrniti neposredno prodajalcu ob nakupu podobnega novega izdelka.

S pravilnim odlaganjem teh izdelkov pomagata hraniti dragocene vire in preprečiti morebitne negativne učinke na zdravje ljudi in okolje, do katerih bi sicer zaradi nepravilnega ravnanja z odpadki lahko prišlo. Za več informacij o najbližjem zbirnem mestu se obrnite na lokalni urad. Za nepravilno odlaganje odpadkov so možne kazni v skladu z veljavno zakonodajo.

Za poslovne uporabnike v Evropski uniji

Če želite zavreči električno in elektronsko opremo, se za več informacij obrnite na lokalnega prodajalca ali dobavitelja.

Informacije o odlaganju v državah izven Evropske unije

Ta simbol velja samo v Evropski uniji. Če želite odstraniti to napravo, se obrnite na ustrezne organe lokalne skupnosti ali prodajalca in povprašajte po ustreznem načinu odstranitve.